

Előfizetési árak:

Fél évre . . .	90 Leu
Negyed évre . .	45 Leu
Egy hóra . . .	15 Leu
Hirdetés mm. .	3 Leu
Nyilttér mm. .	4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil,
a
SZÉKELY HIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloacă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

A polgármestereket megerősítették állásaikban.

Még június 6-án megalakult a kézdivásárhelyi városi tanács és ugyanekkor megválasztották polgármesternek Fenechiu Valért, polgármesterhelyettesnek pedig dr. K. Kovács István ügyvédet, ki már 1926 óta, mióta választott tanácsok vezetik a város ügyeit, állandóan betöltötte ezt a tiszteletet.

Ez a választás a Magyar Pártnak a kormány által kötött helyi választási

paktumának volt megállapodásszerű eredménye. Ugyanekkor választották meg az új állandó választmányt is: Tóth Balázs, dr. Dávid István és Kovács Kelemen személyében.

A törvény szerint az új tanács, bár megalakult, még sem kezdhette meg a tevékenységét, a míg a polgármestereket állásaikban a miniszter, illetve a tartományi igazgatóság meg nem

erősítette. Ez a megerősítés a napokban megtörtént, az erről szóló leiratok már meg is érkeztek. Ennélfogva már legközelebb megkezdí működését az új állandó választmány is, melyet az új törvény a Tanács választmányának nevez és összeül az új tanács is és átveszi az interimár bizottságtól a város vezetését. A mint halljuk, a jövő héten lesz az új tanács első ülése.

Szenzációs eredménnyel zajlottak le a németországi választások.

A többségbe került német nemzeti szociálista párt elnöke a versaillesi szerződés szétrombolását jelölte meg külpolitikája egyik programpontjának.

Most zajlottak le Németországban a képviselőválasztások, melyeknek eredménye szenzációs hatással van az európai politikára. Többek között a német nemzeti szociálista párt került ki tulsulyban győztesen és ezzel Németország politikai irányítása is új vágányokra tolódott. Ezt mutatja az alábbi elhangzott nyilatkozat is.

A német nemzeti szociálisták elnökének helyettese, Göbbels a német nemzeti szocialista párt külpolitikájáról a Popolo D' Italia berlini tudósítójának a következőket mondotta:

— Célunk a Joung egyezmény szétrombolása, a varseillesi szerződés megsemmisítése, a háborus felelősség vádjának kiirtása. Külpolitikánk a céltudatos közeledés, valamint a véd és dacsövetség politikája.

— Azokkal állunk össze, folytatta Göbbels, akik ellenségei Franciaországnak.

Olaszországgal évszázadok sora kapcsol össze bennünket. Mindketten szembenállunk Franciaországgal, amely mindent megtesz, hogy veszélyeztesse népeink existenciáját és megfojtson bennünket.

A nagy olasz lap kommentár nélkül közli a nyilatkozatot, míg a többi olasz lap szimpátiával fogadja a német nemzeti szellem előretörését.

Csehszlovákia határrevíziótól retteg.

A cseh sajtó is foglalkozik Göbbels nyilatkozatával. Hangjából kiérezni, hogy Csehország határrevíziótól retteg. A Cesko Slovo megállapítja, hogy új külpolitikai irányvonal következhet határrevíziós programmal. Csehszlovákia Németország szomszédja lévén, nem maradhat közömbös az iránt, ami Németországban történik.

Az orosz hivatalnok fölkel, kulccsal bezárta az ajtót, azután a magyar tanítóhoz lépett és így beszélt hozzája:

— Én is voltam 1914. októberében — Lonkán. A ti csapataitok Nagybocskóról rettenetes gépfegyvertűzzel kergettek ide bennünket. A lonkai határban édesapámat mellettem — lelőtték. Karjaim között halt meg és én magam temettem el az utmellett. Azután engemet elfogtak és öt évig voltam hadifogoly nálatok. Nagyon jó dolgom volt: Zemplén megyében Drahulec gazda lovait és teheneit gondoztam. . . Eredj haza, testvér. Keresd meg és ápolj az apám sírját. . . Könnyen megtalálhatod. Zöld, festett deszkából faragtam neki keresztet és ráégettem a nevét: Iván Vaszilievics. . .

A magyar tanító boldogan ígerte meg, hogy teljesíteni fogja a kegyeletes megbízását. Még aznap megkapta az orosz csinovniktól a megváltó irásokat — hatszáz rubellel együtt és pár nap múlva Moszkvában volt, ahonnan jó írásai alapján tüstént elengedték. Julius derekán érkezett meg Lonkára, hol első gondja volt, hogy megkeresse a tizenhat év előtt elhalt orosz katona sírját. Megtalálta s ígérete szerint ápolásba vette. És most a lonkai határban az orosz sírdombok korhadt fakeresztjei között egy kőből faragott emléken aranyos betűk hirdetik, hogy ott nyugszik Iván Vaszilievics, aki holtan szabadított ki egy magyar hadifoglyot a — rabságból.

Aki holtan szabadított ki egy magyar hadifoglyot a rabságból

Hol volt, hol nem volt. . . a Máramaros megyei Lonkán élt, elédeglét és nemzedékeket oktató Kolász Gyula tanító, kit a világháború nagy forgószele szintén kisodort a falujából. Ez a forgószele addig sodorta, addig forgatta a betűvetés hivatott mesterét, míg 1915 decemberében a keletgalíciai fronton orosz fogságba került. A tomszki táborban élt négy esztendőn keresztül, mely idő alatt megtanult oroszul. Amikor a szibériai fogolytáborok kiürítése megkezdődött, őt is Moszkvába vitték, hogy bajtársaival együtt hazaszállítsák. A tanító itt áldozata lett a bolsevikok agitációjának. Azt akarták, hogy vörös katona legyen, mikor pedig erre nem volt hajlandó, kemény munkára fogták és egy faluban évekig dolgoztatták éhbéren. A tanító és néhány társa meguntta ezt az életet és néhány

hónappal ezelőtt követelték hazabocsátásukat.

Eleinte mindenféle ígéretésekkel akarták visszatartani őket, mikor pedig erre sem voltak hajlandó maradni a bolsevista paradicsomban, a Cseka parancsnoka kihirdette az ítéletet:

— Valamennyien — mondotta — ellenforradalmárok vagytok. Holnap utba indítunk benneteket a Szolovecki szigetre. . .

Délután a letartóztatott embereket egyénenként beszólitották az irodába, hogy személyi adataikat fölvegyék. Az orosz csinovnik Kolász tanítótól is megkérdezte, hogy otthon hol lakott. Megmondotta, hogy Lonkán. Amikor ennek a máramarosi falunak neve elhangzott, a csinovnik hirtelen letette a tollat és kifogástalan magyar nyelven izgatottan kérdezte:

— Lonkán laktál, a Kárpátokban?

— Igen — felelte a tanító — öreg anyám most is ott vár. . .

Tanúgy.

Tanonctartó iparosmesterek figyelmébe.

Az iparostanonc iskolába a tanítás f. hó 22-én kezdetét veszi. Mivel igen sokan nem iratták be tanoncaikat, az igazgatóság ez uton hozza tudomásukra a késedelmeskedőknek, hogy 22 d. u.-ig beiratkozást még elfogad, de mindazok, kik ezt az utolsó határidőt is elhanyagolják büntetés alá esnek. Tehát saját érdeke mindenkinek, hogy a szükséges rendet, betartva fölösleges kiadás-tól megkímélje magát.

Csatangolás az osztrák fürdőkön.

A hazai vizek ismerete után érthető, hogy nagy várakozással tekintetünk nyugat felé, ahonnan a kultura áldásait várni szoktuk.

Sok minden érdekest nyújt bizony a mi viszonyaink ismerete után és az összehasonlítás elképzelhető pompás tanulságokat nyújt a számunkra.

A fürdőkérdés sok minden ága-boga között vannak olyanok, amelyeknek az emlegetése elunt ismétlésekbe vezetne, hisz újságjaink napi témái is folytonosan ezek körül keringenek s így egész nyugodtan az erről való beszámolást elhagyhatjuk, mert igen jogos kritikává fajulhatna el.

A legfontosabb a dologban az, hogy ott hivatalnok és magán ember is érezvén az idegen forgalmi akció fontosságát, úgy is foglalkoznak az oda került idegenekkel. Röviden szólva, a tenyerükön hordják az embert!!

Az okos, intelligens és az ügyesen számító üzleti kalkuláció eredményeként a legszerényebb igényekkel is, lehet nyaralati, még a kimondottan nagy világfürdőkön is. Ott az embertől „vizontlátás” hányszorozással bucsuzkodnak el. Nálunk a kézbe került papasert a soha vizont nem látás metódus aszerint kezelik, vizont a bucsuzkodó áldozat sem fog vizontlátást emlegetni, az is bizonyos.

Ezekkel szemben minden hazafiú ömléngést félretéve, hangsúlyoznunk kell, hogy a vizeink elérhetetlen magasságban állanak jószág dolgában! A híres gleichenbergi pl. meg sem közelíti a mi sósborvizeinket, amelyeknek csak halvány másolata lehet tisztán. Az ügyes beállítás, a sok hókusz pókusz és a modern technika vívmányai, mint modern kuruzsolószerek, igen jelentősen emelik a vizeik jószágának a hírét s gyógyulási eseteknek java részét a csodálatos eszközök lélektani hatása idézi elő.

Általában meg lehet figyelni, hogy még a jó havasi tiszta patakvíz is ügyes rendezés és szervezkedés mellett idegenforgalmi jövedelmi forrássá válik az osztrákok kezében. Ausztria gazdagítói a magyarok, akik ott barátságos fogadtatásra találnak s dacára, hogy ott is van „erdélyi” probléma az elszakított nyugat Magyarország (Burgenland) alakjában, ez a kérdés, mint magas politikai eset, nem zavarja az egyének egymásközi viszonyát.

Bizony irigykedve gondoltam azokra a milliókra, amelyek ezen a réven nem a székelyföldiek, hanem az osztrákok zsebébe csuszott.

(i-s.)

A közönség köréből.

Nem mulaszthatom el, hogy úgy a saját, mint a családom nevében ezuton ne mondjak köszönetet e város nemesen gondolkozó és nehéz helyzetében embertársát el nem hagyó közönségének ama sok oldalról tapasztalt jószágáért, melyben a tűzkatasztrófa alkalmával részem volt a jó emberek részéről.

A jó Isten óvja meg mindnyájukat balsorstól, csapástól, adjon az ég Ura mindnyájuknak áldástoztó segédelmet.

Egyben névszerint mondok hálás köszönetet Dézsi Dániel, Treizinger Fülöp, Kovácsy Bálint, Szöcs Mihály szíjgyártó, Boross Gyula, Szöcs Károly szeszgyáros Török Sándor, szeszgy. Török János timár, özv. Kovács Jánosné urnő polgártársaimnak a kezemhez juttatott kegyes terményadományaikért.

Kézdivásárhely, 1930 szept. 17.

Bodó János.



Gyorsan váratlanul nagy vagyonra szert tenni csakis szerencse és nagyobb nyereség által lehet! Ezért vesz majdnem mindenki sorsjegyet, mert ezáltal állandó

reménye van gyorsan

meggazdagodni!

Különösen a magyar osztálysorsjegyek kedveltek, mert a kibocsátott 84000 sorsjegy közül 42.000 nyer, tehát

minden második sorsjegy nyer!

A nyerőesélyek páratlanok! Azonkívül az egész intézmény a pénzügyminiszterium felügyelete és ellenőrzése alatt áll. Ez az oka, hogy teljes bizalommal van mindenki a magyar osztálysorsjegyek iránt. Saját érdekében rendeljen tehát s ú r g ó s e n

Delej László

bank és váltó üzletében

Budapest, VII. Erzsébet körút 34.

Legnagyobb nyereség szerencsés esetben

500.000

pengő = cca

15.000.000

lei készpénz

Jutalom és nyereségek:

300.000 P. = cca. 9.000.000 L.

200.000 „ = „ 6.000.000 „

100.000 „ = „ 3.000.000 „

stb. stb. közel 8 millió pengő = cca.

240 millió lei készpénzben.

A húzások október 17-én kezdődnek.

A sorsjegy hivatalos ára:

Egész:	Fél:	Negyed:
24 pengő	12 pengő	6 pengő

FIGYELEM! Legcélsezerűbben a b. rendelések levélben eszközöltetnek és a pénz nemzetközi postautalványon, vagy bank utján küldhető be.

SPORT.

K. S. E. — Astra (Szentgyörgy) 3:1 (1:1)
Bíró: Kiskós Antal.

Mindvégig izgalmas, állandóan változó küzdelem jellemezte a vasárnapi KSE — Astra mérkőzést, melyet végül is megérdemelten a KSE nyert meg. A játék kezdete csapkodó és kevés szép akciót mutat egész a 17-ik percig, mikor is az Astra megszerezve a vezető gólt, öntudatra ébreszti a KSE csapatát és rövid néhány perc múlva Klein lövéséből szépen egyenlítetnek. A félidő további része változó támadásokkal telik el. Második félidő KSE támadással kezdődik. Rövid küzdelem után aztán Mathei villámgyors lövése meghozza a vezetést. Most már határozottan a KSE támad, mind gyakrabban, de néhány veszélyes lerohanást csinál a nagyon mozgékony Astra csatársor is és csak Lackó rátermettsége ment egy igen veszélyes góllhelyzetet. A KSE harmadik gólját Fülöp vágja be az utolsó 5 percben és azután nem is változik az eredmény. Az Astra igen nehéz ellenfélnek bizonyult és sok tekintetben felülmulta az

SzMTE csapatát. Csatársora szépen kombinál és gyors, háttvédjei pedig határozottan kitűnőek. Hogy mégis ilyen szép eredményt tudott a KSE elérni, ezt elsősorban a lelkesedésnek és jól működő csatársorának köszönheti. Különben az egész csapat lényegesen jobb formát mutatott, mint az egy héttel előbbi SzMTE elleni mérkőzésen.

A d. u. 2 órára hirdetett KSE ifj. - SzMTE ifj. mérkőzés a SzMTE indokolatlan elmaradása miatt nem volt megtartható.

A KSE ma Szentgyörgyön játszik revans mérkőzést az Astra csapata ellen.

Gelencei Nemere Sc—Utc Uzon
3:0 félidő (1:0).

Az uzoni csapat váratlanul nagy próbára tette a gelencei Nemere csapatát, a mely azonban végeredményben felülkerekedett és biztosan győzött szívós ellenfele felett.

A mezőny legjobb embere a gelenceiekből Kovács, jók voltak Bartha I. és II. és Pap Lajos.

Bíró: Kun Sándor jó volt.

Tennisz.

Folyó hó 13 és 14-én rendezte az S. M. T. E. Sepsiszentgyörgyön tenniszversenyét Háromszék megye 1930 évi bajnokságáért. A versenyen városunk a késői tenisz miatt csak 4 férfi és 2 nő játékosal vett részt. Az elért eredmény nagyon szép fényt vet Kézdivásárhely fejlődő tenisz-sportjára, mennyiben az 5 bajnokságból városunk 4-et szerzett meg s ezzel megőrizte Sepsiszentgyörggyel szemben a juniusi versenyen mutatott fölényét.

Eredmények a következők: 1.) Férfi-egyes bajnok Gábor L. (Kv.) 2.) Férfi-páros bajnoka Molnár Józsiás-Gábor L. pár (Kv.) 3.) A női egyes bajnoka Dr. Fejér Lukácsné (Kv.) 4.) Női páros bajnok: Dr. Fejérné - Dr. Vertánné pár (Kv.) 5.) Vegyes páros bajnok Grf. Mikes Hanna - Künle József pár (Sztgy. — Zabola.) A verseny gyors lebonyolítását nagyban elősegítette a körültekintő, jó rendezés és a kedvező szép idő.

A győztesek gyönyörű aranyozott érmeket és bajnoki oklevelet kapnak.

Az iparosság köréből.

Az a 15%-os késedelmi kamat...

Bennünk, mint kisiparosokban, megvan a jó akarat, megvan a jó munkakedv és megvan minden, a mit kívánnak tőlünk, csupán pénzünk nincs, mert megszűnt minden oldalon a kereslet. Megállott a gazdálkodás, az ipar és a kereskedelem. Kérdezzük: ki fogja ezeket megindítani? És ki fog ezen sérelmes késés miatt 15 % késedelmi javadalmakat kiutalni számunkra? Ki fog gondoskodni az ipari forgalmunk jobb menetéről és a fizetési képességünk jobb lehetőségéről? Igazán a leghálásabban vennők, ha a tényleges fájdalmaink orvoslását is valaki kitalálna.

A keresletünk teljes hiányán kívül évről évre az igazságos méretnélküli adórendszer fojtogat és könyörtelenkedik untalan felettünk. Az 1930 évi adónk végleges megállapításával se vagyunk még tisztában, a mennyiben annak egyrésze felfolyamodás, illetve felebbezés alatt áll. Azonban miniszteri rendelet intézkedik, hogy október 1-től 15%-os kamatot fizet az, aki adóját le nem fizeti. Tehát először kiszedik az összes fogainkat és azután követelik, hogy a csontot is rájuk meg. Ez nem más, mint kegyetlenség. És ilyen kilátásokkal megyünk a tél felé...

Szigyártó István.

— Tankönyveket, iskolaszereket vásároljunk kizárólag a KOVÁCS hirdapirodában.

HIREK

SZÉKELY UJSÁG.

politikai hetilap.

Megjelenik minden vasárnap reggel.
Segédszerkesztő: Földi István.

Szept.

20

1930.

— **Aranylakodalom.** Aranylakodalmát ünnepelte. Gelencén a napokban Kicsid Sándor nejevel Bálint Ceciliával. Jubilánsok testi és lelki egészségéért az egész család gyónt és áldozott. Különös kedvessége volt az ünnepségnek az is, hogy a szülőket pap fiúk: Kicsid Béla berecki plebános áldotta meg. Templomi ünnepség után a család több, mint 70 teríték mellől éltette a friss egészségnek örvendő öreg házaspárt.

— **Változás a városházán.** Az interimar bizottság egyik legutóbbi ülésén Pop Nicolai tisztviselőt, a katonai ügyosztály vezetőjét áthelyezte a rendőrségre a népesedési hivatalhoz. Ugyanakkor Bodean Máriát áthelyezte a Primaria és az iktatóhivatal vezetésével bírtta meg. Rohan János tisztviselő a katonai és építészeti ügyeket fogja ellátni. A gazdasági ügyosztályt Horváth Lajos tanácsos vezeti.

— **Tarkaszinpad Kézdivásárhelyen.** Fekete Rózsai, városunknak már a mult idők-ből kedvenc szubrett-primadonnája a nyári vakációt itt tölti jó baráti körben és a közöhasznos engedve, ezen idő alatt (vagyis a jövő héten) egy nagyszabású és teljesen művészi nivón álló „Tarkaszinpad” estélyt rendez helybeli uri műkedvelők közreműködésével. Már az előjelek és eddigi eredmények is biztos zálogai egy igen élvezetes estélynek. Ezen előadás keretében színre kerülnek a fővárosi szinpadok legnagyobb sláger ujdonságai: 1 felvonásos vígjátékok, duettek, magánszámok. Az estélyt nemcsak rendezi a művésznő, hanem konferálja is a töle megszokott humorral, lesz sok helybeli pletyka és aktualitás. Hisszük, hogy úgy városunk, mint a vidék színházlátogató közönsége szeretettel fogja támogatni e nemes törekvésében. Bővebbet a falragaszok nyújtanak.

— **Szerencsétlenség az erdőn.** Gelencei tudósítónk írja, hogy ott f. hó 15-én csaknem halálos kimenetelű szerencsétlenség áldozata lett Nagy Ferenc szabómester. A szabómesterségen kívül földműveléssel is foglalkozó szorgalmas ember kislával az erdőre ment, hogy téli fa szükségletét levágja. A már alólól kivágott hatalmas fa esés közben megakadt egy szomszédos fa ágai között és Nagy Ferenc felmászva az ágak közé, úgy igyekezett kiszabadítani a felakadt fát. Közben leszakadt az ág alatta és most már az előbb kivágott fával együtt oly szerencsétlenül zuhant le, hogy a rá eső fa derekát és nyakát összezúzta. A szerencsétlenül vergődő embert eszméletlenül huzzták ki a fa alól a gyermek segélykiáltásaira odasiető falujabeliek. Állapota súlyos, azonban felépülésére remény van.

— **Reménytelen, kilátástalan** annak az élete, aki nem törekszik, aki mozdulatlan, aki ölbe tett kézzel várja a jó szerencsét. Igyekezni, próbálni kell mindent. Nem csoda, hanem valóság, hogy ismét nagyon sokan lettek gazdagok a legutóbbi magyar osztálysorsjátékon. Miért ne lehetne Ön is olyan szerencsés? A jobb és szebb jövő reményében rendeljen még ma egy sorsjegyet *Delej László* bankházában, Budapest VII. Erzsébet körút 34. Bővebbet a mai hirdetésben.

— **Időt és a postai költséget spórolja meg,** ha bármelyik napilapra a Kovács-hírlapíródaiban fizet elő.

Kalapszalom megnyitás.

Értesitem a m. t. hölgyszönséget, hogy lakásomon, Vasile Lupu (v. Wesselényi-utca) 3. a.

iparművészeti-és kalapszalont

nyitottam, ahol elvállalok bársony, filz és gyász kalapok készítését és átalakítását, valamint iparművészeti munkák, bőrvirágok, estélyi ruhák készítését a legmodernebb kivitelben.

Készletet is tartok. Bármikor megtekinthető.

Ugyszintén

filzkalapok nálam olcsón beszerezhetők.

B. pártfogást kér:

Thuroczy Irma

TG.-SÁCUESC

— **Életfogytiglani fegyház egy óráért.** Lynch nevű 28 éves fiatalembert egy drb 1 dolláros óra elrablásáért ítélték Newyorkban e súlyos büntetésre. Amerikában u. i. olyan a törvény, hogy aki harmadszor esik rablási bűnbe, azt „életfogytiglanra” ítélik.

— **A koporsóban újra magához tért egy tetszhalott leány.** Jasimegye lakosságát hátborzongató eset tartja izgalomban. Florisoia községben meghalt Istrate Erzsébet tíz éves leány. Régi szokás szerint az első rögöt az édesanyja dobta a koporsóra. Ebben a pillanatban megdöbbenő esemény történt. Akik a sírhoz közel állottak, látták, hogy a koporsó fedele hirtelen felemelkedik és látható lett a leány arca, aki fejének nekifeszítésével felemelte a koporsó fedelét. Éles sikoly volt hallható, de a következő pillanatban a leány feje visszahanyatlott. Az orvos megállapította, hogy a leány tetszhalott volt és halálát szívszélhűdés idézte elő.

— **A 48-as lobogó útja.** Göndör Gáspár egykori csacai asztalossegéd, mint hadifogoly, a véletlen szerencse következtében 48-as szabadságharcbeli zászlót szerzett Moszkvában és a zászlót teste köré csavarva hordta. Néhány évvel ezelőtt azonban a moszkvai kórházban elhunyt. Halála előtt megkérte egyik betegtársát, egy német kereskedőt, hogy a zászlót juttassa el, ha történetesen hazaérkezik, Magyarországon élő rokonaihoz. A német kereskedő hosszas hanyattatás után most jött vissza hazájába és Göndör Gáspár utolsó kívánságához hiven, elküldte a történelmi ereklyét képező lobogót Magyarországra, amelyet Budapesten a történelmi muzeumban helyeznek el.

— **Az Ellenőr új száma.** Az „Ellenőr”-nek, Tóth Sándor politikai és közgazdasági lapjának legújabb száma 52 oldal terjedelemben most jelent meg. A rendkívül érdekes tartalmu és nivós összeállítású lap főbb cikkei a következők: Tóth Sándor: Magyarország másik arca. Megértünk a rendre, Pázmándy Dénes második cikke a Habsburgok terjeszkedéséről. A felségolyamodvány és — stréberség stb. stb. Igen tartalmas a lap. Közgazdaság rovata s változatos a „Színház és Társaság” melléklete. Az „Ellenőr” kapható az ország minden hírlapárúsitójánál, egy szám ára 20 lei.

— **Humor az apróhirdetésekből ...** Egy erdélyi magyar lap apróhirdetés rovatában olvastuk a következő sorokat:

Bicikli három kerekű gyereknek eladó. Cim a kiadóban.

Egy vessző hiányzik csak, hogy a **három-kerekű** biciklire vonatkozzék, amely két-kerekű, különben triciklinek hívnák. A gyermekek védelmében meg kell állapítanunk, hogy háromkerekű gyerek nincs, egy kerék legfeljebb csak bizonyos felnőtteknek hiányzik. Magyarországi lapban jelent meg az alábbi furcsa eljegyzési hír:

Házasság. Bálint Mancit [Szombathely] lejegyezte Paulik Ernő dr. községi orvos (Vép).

Hiányzik a menyasszony árfolyam értéke. Ugyanebben a lapban lehetett olvasni ezt az apróhirdetést:

Kis lakás. Egy udvari szoba, konyha és disznóólból álló lakás azonnal kiadó

Szeretnénk megismerkedni a családdal, amely a disznóólakat is lakásnak használja.

(x) **Egyszer lesz, ami nem volt.** Próbálja meg! Hátha egy nagyobb nyereséget üti a markát. Nem csalás, tiszta, becsületes sorsjáték a kolozsvári Mentőegyesület sorsjátéka. Egyszáz leuért vásárolhat sorsjegyet a Kovács-hírlapíródaiban.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

R...i Kolozsvár. Lapjéért köszönet. Kívánságához híven íme itt vagyunk. Tartson meg további szerelében mindnyájunkat. Üdvözlét.

A mozi műsora.

Ma, szombaton és vasárnap William Powell és Jack Holl (az Acélkoporsó szenzációs főszereplője) nagysikerű kalandor filmje a **Sivatag pionirjei** kerül bemutatásra. Az izig-veig amerikai film iskolapéldája a kötelességtudásnak és a kalandor élet ezer szenvedését győzelmesen kibíró fehér ember felsőbbrendűségének.

Szept. 24-25-én, szerdán és csütörtökön egy hamisítatlan amerikai humoru tengerész film lesz vetítve **Amor hajója** címen. A film főszereplője George O. Brien, aki Noé bárkája című első hangos filmjében markáns művészi alakításával ragadta el a nézőt.

Szeptember 27-29-ig egy nagysikerű hangos vígjáték ujdonság, a „Gyerünk a pokolba” kerül előadásra. A film főszereplője az Orgonavirágzásból megszeretett Colleen Moore, ki aranyos-kedélyével, pompás, rutinizott játékával feledhetetlen estét fog szerezni ezzel a darabjával is.

s—ő.

NYILTTÉR*)

Nyilatkozat.

Rancz Béla fiamért sem anyagi, sem erkölcsi felelősséget nem vállalok, tehát senki neki abban a reményben, hogy én megfizetem, ne hitelezzen.

Ruseni, 1930 szept 17.

Rancz Lajos

*) Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

A város hivatalos hirdetései.

No. 3802/1930.

Hirdetmény.

Kézdivásárhely város ideiglenes bizottsága 1930 október hó 3-án d. e. 11 órakor a polgármesteri hivatalban nyilvános árlejtést tart 400 öl tűzfának a katosai 1930/31 évi vágás területen való levágása tárgyában.

Kikiáltási ár ölenként 100 leu.

Az árverés a számviteli törvény 88-110 szakaszaiban írt feltételek szerint lesz megtartva, szabályszerűen lezárt és lepecsételt írásbeli ajánlatokkal, a melyek az árlejtés megkezdéséig adhatók át az árverési bizottság elnökének.

Tárgul-Sácuesc, la 15. Szept. 1930.

No. 3801/1930.

Hirdetmény.

Kézdivásárhely város ideiglenes bizottsága 1930 október 3-án d. e. 11 órakor a polgármesteri hivatalban nyilvános árlejtést tart 400 öl, az 1930/31 évre a Katosa erdőben kijelölt vágástérrel a városi majorba leszállítandó 400 öl tűzifa szállítására.

Kikiáltási ár 400 lei ölenként.

Az árverés a számviteli törvény 88-110 szakaszai értelmében zárt és lepecsételt ajánlatokkal történik, amelyek az árlejtés megkezdése előtt az árverési bizottság elnökének adandók át.

Árverési feltételek a hivatalos órák alatt a gazdasági hivatalban megtekinthetők.

Tárgul-Sácuesc la 15 Septembrie 1930.

Preş. Com. Int. Fenechiu.

Şecr. Gen. Cosma.

Házeladás Hegedűs Gyula és feleségének tulajdonát képező, a járásbíró-sággal szemben levő házat (str. Regele Carol Nr. 7.) szeptember 21-én (vasárnap) délután 3 órakor ügyvédi irodámban magánárverésen eladom.

Dr. Herepei Iván, ügyvéd.

-- ISKOLÁS GYERMEKEK --

legjutányosabban és legjobban láthatók el szappan, sampon, fésű, kefe, tükör, olló, zsebkés, fogpor, fogpaszta, (állandóan friss áruk) szájviz, fogkefe, kölni viz, cipőfestő stb. bennlakásokban nélkülözhetetlen cikkekkel

Kovács Árpád

illatszertárában.

Judecătoria de Mixtă Târgul-Săcuș.

No. 1596/1930.

Secția Cf.

Extract din publicațiune de licitație.

In cererea de executare făcută de următorul Biró Imre repr. prin Dr. Kovács István iun. adv. contra urmăritului Ilyés Istvánné nasc. Biró Rozália.

Judecătoria:

ordonat licitațiunea din nou în ce privește imobilele situate în comunei Lemnia circumscripția Judecătoriei mixtă Tg.-Săcuș cuprinse în cf. a comunei Lemnia Nrul protocolului cf. 3473 No. top. 8788 arătura est. 709 stj. preț de strigare 3000 lei. No. top. 11564/1 fânata est. 200 stj. preț de st. 1500 lei, No. top. 10684, 10685 arator est. 1566 stj. preț de str. 9500 lei, No. top. 11309 arator est. 283 stj. preț de str. 1600 lei, No. top. 11690/1/a/12/2 pădure 2 iug. preț de str. 1600 lei, No. top. 11690/b pădure est. 1260 stj. preț de str 600 lei pentru încasarea creanței 1500 Lei capital și accesorii.

Licitațiunea se va ține în ziua de 8 luna Octomvrie 1930. ora 15 la casa comunală a comunei Lemnia

Imobil ce fi licitat nu fi vândut pe un preț mai mic decât treiquartal din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în număr sau în efecte de cauzie socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881. sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147., 150., 170 legea LX. 1881; art. 21 legea XL. 1908).

Dacă nimeni nu ofera mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit (art. 25. XLI. 1908.)

Data Trg-Săcuș la 18 luna Junie în lanu 1930.

Judecător: ss. Dr. Josif Botos.
Pentru conformitate: Szócs, expeditor.

Halló! MEGNYILT

a BLÂNARIA MODERNE

Halló!

Szörmeáruház, ahol a legelőnyösebben szerezheti be mindennemű női és férfi konfekció és szörmeáru szükségletét.

Állandó dus választék:

női szörmebunda, szövetkabátok, férfi átmeneti és bőrkabátok, trenchottok, mikádók és városi bundákban, ugyszintén mindennemű szörmekülönlegességekben

Mielőtt szükségletét beszerzi, saját érdekében tekintse meg raktárunkat. Tisztelettel:

Blânarie Moderne-Szörmeáruház
TG.-SĂCUESC, Piața Maria Reg. 30.

Vésések**Ékszer munkák****Órajavitások**

felelősség mellett legolcsóbban

Kertész né!

készülnek.

Vasut-utca,

Józsiás-kert bejáratával szemben!

No. III3 și III4—929, G. 17654—1929 exec.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziunii No. G. 17654—929 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuș în favorul reclamantului Grigorie I. Crețulescu repr. prin avocatul Dr. Herepei Iván Tg.-Săcuș pentru încasarea creanței de 17157 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 23 Septembrie 1930 orele 4 la fața locului în com. Estelnic, la casa urmăritului unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 canapea, 1 casten cu 3 pupite, 1 masa, 1 pat 1 dulap de haine, 2 boi albi în valoare de 16.800 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuș. 5 Sept. 1930.

St. Vântsa portărel delegat

No. G. 3671—1929 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziunii No. G. 3671—1929 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuș în favorul reclamantului Cassa de Economie ajutoara S. A. din Tg.-Săcuș repr prin avocatul Dr. Jancsó Béla pentru încasarea creanței de 20.000 L. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 2 Oct. 1930 orele 4 a. m. la fața locului în com. Dalnic unde se vor vinde prin licitațiune publică 1 iapa alba de 1 ani, 1 iapa, 1 mână de 1 ani, 1 vaca galbenă, 1 car cu osii de fier, 5 oi, 1 dulap pentru haine, 1 canapea cunspate, 1 masa mare sufragerie, 1 dulap de haine 1 coasten cu 3 sarte, 1 canapea cu spate în valoare de 36400 Lei,

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săcuș, 16 Sept. 1930.

Const. C. Goga. port. del.

No. G. 8952—930. exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziunii No. G. 8952—930. a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuș în favorul reclamantului Szép Ödön repr. prin avocatul Dr. Tuzson Árpád pentru încasarea creanței de 2400 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua 24 Septembrie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în Tinoasă unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 mașina de cusut, 1 cufăr vopsit gri, 1 caran de tablă, 5 ferestre din 7 buc. câte poseda, 12 dalte din 17 buc. câte poseda 2 pile din 4 buc. câte pos., 15 rindele din 30 buc. câte pos., 2 gealuri din 4 buc. câte pos., 1 mașina de vopsit, 1 pat de tejdea din doi câte pos., 5 surufuri pentru lemn, lunate din lemn 10 buc. în valoare de 7330 L..

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săcuș, 10 Sept. 1930.

C. Popescu. port. delegat.

No. 487—930 G. 9304—930 exec.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziunii No. G. 9304—1930 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuș în favorul reclamantului „Hellas” S. A. din Oradea repr. prin avocatul Dr. Herepei Iván Tg.-Săcuș pentru încasarea creanței de 2453 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 26 Septembrie 1930. orele 4 p. m. la fața locului în Pava, la casa urmăritului unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 cai negri de 3 ani, 2 hamuri de transport după 2 cai 1 mașina de cusut „Singer”, 1 masa de scris, 1 dulap de haine cu oglindă în valoare de 23000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuș, 5 Sept. 1930.

Ștefan Vanca.
portărel delegat.

No. 1122/1929. G. 17535—1929 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziunii No. G. 17535/930 a judecătoria mixtă Tg.-Săcuș în favorul reclamantului Agroterra S. A. din Tg.-Mureș repr. prin avocatul Dr. Diénes Jenő pentru încasarea creanței de 4031 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 24 Sept. 1930 orele 4 p. m. la fața locului în Imeni la casa urmăritului unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 foteluri cu piele neagră, 1 divan cu 9 scaune cu piele neagră 1 dulap cu geamuri, 1 sălon 1 masa toalet, 3 garn. perdele verde cu carnis, 1 zaharvite, 1 auto „Ford” (cu No. 76 Sft.-Gh.) în valoare de 13550 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săcuș, la 5 Sept. 1930.

Ștefan Vantsa, portărel delegat

No. G. 1978—930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziunii No. G. 1678—930 a judecătoriei de mixtă Tg.-Săcuș în favorul reclamantului Cassa Păstrare în Tg.-Săcuș repr. prin avocatul Dr. Diénes Jenő pentru încasarea creanței de 40.000 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 27 Septembrie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Cernatul de jos unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 dulap pt. haine 1 coastin, 1 triar de cereale, 1 triar de linte în valoare de 15.500 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săcuș, la 13 Sept. 1930.

St. Vântsa portărel delegat

ISKOLAI KÖNYVEK,

Tan-, író- és rajzszerek, iskolatáskák,
beszerzésénél figyelmes kiszolgálásban részesül a
KOVÁCS-HIRLAPIRODÁBAN.

Még a mai rossz viszonyok között is juthat, ha megragadjuk a kínálkozó lehetőséget

és kipróbálja szerencsáját

Egy kis szerencsével könnyen miliomos lehet, ha részt vesz a Kolozsvári Mentőegyesület sorsjátékán. — A.

egymillió

főnyereményen kívül lesz 2 drb 200.000, 2 drb 100.000, 5 drb 50.000, 12 drb 25.000, 60 drb 10.000, 100 drb 2.500, 1000 drb 300 és 1000 drb 150 leus nyeremény.

Húzás visszavonhatatlanul 1930 dec. 21-én!

Kolozsvár város és a megye vezetői, tekintélyes egyetemi tanárok vezetik a Mentőegyesületet és így szerencsénk is garancia a sorsolás korrekt lebonyolítására.

Egy sorsjegy ára 100 Leu — Kapható városunkban a

KOVÁCS-HIRLAPIRODÁBAN.**Elegáns férfi és fiu ruhát,**

minden szín és minőségben, olcsón vehet készen, vagy megrendelve

Páll Ferenc

uri szabónál.

Egyensapkát, mikadót és bőrskabátot szintén.
(a kis sétatér mellett.)

Judecătoria Mixtă Tg.-Săcuș Secția Cf.

No. 1205/1930 Cf.

Extract de publicațiunea de licitație.

In cererea de executare făcută de următorul Ilyés Vilma repr. prin Dr. Ifj. Kovács István contra urmăritul väd. lui Haicu Pavel nasc. Prejmerean Ana

Judecătoria ordonă:

licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Ojdula circumscripția judecătoriei în Tg.-Săcuș cuprinse în cf. a comunei Icaialău Nrul protocolului Cf. 2862 No. top. 8619, 8620 arator și fânata est 297 preț de strigare 596 lei, No. topoğr. 7984 arator est. 140 preț de strig 280 lei, cf. No. 2773. No. top. 7974 arator est 93 preț de stig. 188 lei asupra 1/2 p. din Cf. No. 4155, No. top. 753/1, 754/1 casa de lemn și grădină est 798 stj. preț de str. 9750 lei lei pentru încasarea creanței de 14205 + 6849 + 4000 lei cauziune capital și accesorii.

Licitațiune se va ține în ziua de 11 luna Octombri anul 1930 ora 15 la casa comunală a comunei Ojdula

Imobil ce fi licitat nu fi vândut pe un preț mai mic de cât 3/4 din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în număr sau în efecte de cauzie socotit după cursul fixat în art. 42 legea XL. 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație art. 147, 150, 1706 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit art 25 XLI. 1908.

Data în Tg.-Săcuș la 18 luna Junie anul 1930.

Judecător: Dr. J. Botos.

Pentru conformitate:

Szócs expeditor.

Fűszerüzlet, — teljes italmérési joggal, nagyon jó helyen, az üzlethez 3 szoba, konyhas lakás, udvar, melléképületek, október 15-től kezdve Gelsen-cén kiadó. Értekezni Vajda Gézánál, Gelence.

Wertán Béni és neje tulajdonát képező 5 szoba, konyha, kamara, fürdőszoba, előszobából álló kőház nagy kerttel és gyümölcsösökkel önkéntes árverésen szeptember 29-én délelőtt 9 órakor Kv.helyi járásbírószék telekkönyvi irodájában eladó.

Özv. Plesek Antalné féle lakás telekkel együtt eladó. Értekezni a Kovács hirlapirodában.

Szabad kézből eladó a piac legforgalmasabb helyén, 1 kerület 17 udvarlérén, Kalith szabó urra szemben 3 szoba, konyha, kamarából álló lakás, külön udvar, nagy pince, a ház előtt. Értekezni lehet Târgul-Săcuș, Vasut-utca 31.

Női bicikli alig használt eladó 3500 Lei. Ujut 11.